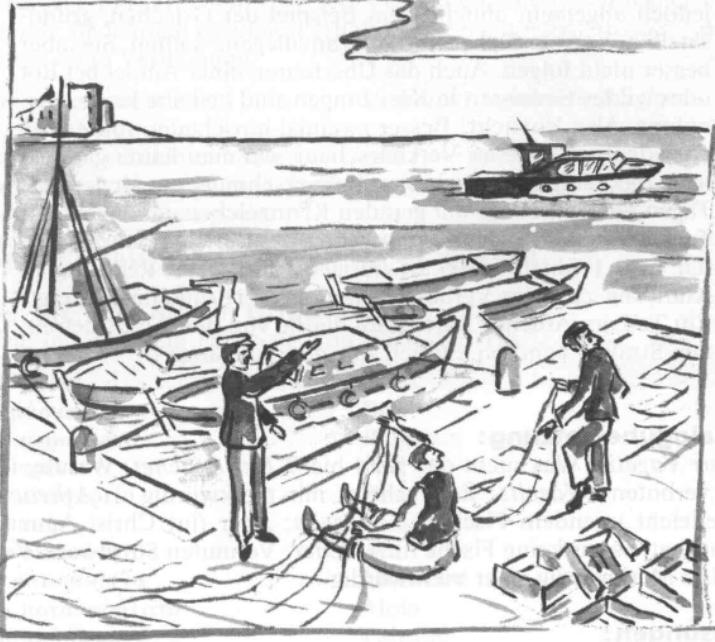


	Lektion Ngr 09	Thema Am Hafen: Στο λιμάνι	PONS 3γ
---	----------------------	--	----------------

Im Hafen von Panagia flicken die Fischer ihre Netze. In Gedanken immer noch bei dem Boot in Chrisi Ammos, erkundigt sich Herr Vangelis, ob ihnen in den letzten Tagen eine fremde Jacht aufgefallen ist.

Ένας ψαράς:	Τί κάνεις ρε Βαγγέλη;	he	ρε
Κόριος Βαγγέλης:	Τί γίνεσαι ρε Γιάννη;	wie geht es dir?	τί γίνεσαι
Ο ψαράς:	Καλά ας τα λέμε! Εσύ;		γίνομαι
Κόριος Βαγγέλης:	Δε μου λες, είχε κανένα ξένο κότερο αυτές τις μέρες;		καλά
Ο ψαράς:	Αν είχε, θα το έβλεπα.	sagen wir mal	ας τα λέμε
Κόριος Βαγγέλης:	Κι αν δεν ερχόταν μέσα αλλά άραζε στα ανοιχτά;		εσύ
Ο ψαράς:	Θα το έβλεπα!		κανένας, καμιά, κανένα
Κόριος Βαγγέλης:	Μάλιστα ...		ξένος, η, ο
		die Jacht	το κότερο
			αυτός, ή, ό
			η μέρα
			αν
			βλέπω (= agr.)
		ich hätte es gesehen	θα το έβλεπα
			έρχομαι (= agr.)
			ερχόταν
			αλλά
			μέσα
		Anker werfen	αράζω
		im Freien	στα ανοιχτά
			μάλιστα

Wiederholen wir doch mal das Imperfekt: ἔχω (vgl. Lektion 07)

neugriechisch	altgriechisch	neugriechisch	altgriechisch
είχα	εἶχον	είχαμε	
		είχαν	εἶχον

Drei schöne Demonstrativpronomen:

	αυτή	αυτό	dieser
εκείνος		εκείνο	
τόσος	τόση		so viel

Was fällt bei der Verwendung von αὐτός und εκείνος auf?

αὐτό το μοναστήρι - εκείνο το αυτοκινητό - αυτές τις μέρες

Was machen Sie beruflich? Τι δουλειά κάνετε;

συνταξιούχος, -α		υπάλληλος	
Είμαι γιατρός		μαθητής, μαθήτρια	
δάσκαλος, δασκάλα		φοιτητής, φοιτήτρια	
Είμαι άνεργος		εργάτης, εργάτρια	

Und jetzt bitte auf Griechisch:

Ich heiße Ich bin Deutsche(r). Ich habe ein Zimmer im Hotel. Ich möchte die Akropolis in Athen besichtigen. Gibt es einen Reiseführer auf Deutsch? Nein? Schade!